

**RUMCA**

## 21 Şubat Anadil Günü

Annem Rum, Rumca ana dilim, İtalyanca baba dilim. İtalyan okullarına devam ettiğimden Yunanca yazmayı bilmiyorum. Latin harfleriyle Rumca olan Sakız Frenkçesiyle yazıyorum ve Karamanlıcayla kıyaslanabileceğini sanıyorum...

**Rosalino LEVANTİNO**

İstanbul - BİA Haber Merkezi

21 Şubat 2012

### LEVANTENİM, RUMCA KONUŞUYORUM

Annem Rum, Rumca ana dilim, İtalyanca baba dilim. İtalyan okullarına devam ettiğimden Yunanca yazmayı bilmiyorum. Latin harfleriyle Rumca olan Sakız Frenkçesiyle yazıyorum ve Karamanlıcayla kıyaslanabileceğini sanıyorum. Bu tip yazı biçiminin tarihin bir döneminde Ceneviz hükümü altında bulunan Sakız adasında doğduğunu sanıyorum. Fakat ondan sonra Yunan alfabesini bilmeyen ve özellikle İmparatorluk başkentinde yaşayanlar yazıyı kullanmaya devam ettiler. Rumca, tarihin uzun bir dönemi boyunca "Şehir"in limanı ile ilişkide olan çoğu halkın kullandığı bir dildi. O yüzden ki içinde Türkçe, İtalyanca, Fransızca ve daha birçok dilden kelimeler barındırır. Telaffuzu Yunancadan farklı olup ç, ş, c, l ve j gibi harfleri biz Türkçedeki ve başka dillerdeki haliyle telaffuz ederiz; bu arada ifade biçimlerimiz de daha basittir. Rumca yüzyıllarca yaşadı ve ben şahsen onu konuşan Türk ve Kürt tanıdım; fakat mesela İstanbullu Alman arkadaşlarımla ebeveyni Rumca konuşur ama bizim nesil (1965'ten sonra doğanlar) artık Rumca bilmiyor.

Yunanlılar bizimle alay etse de, geçmişle bir bağlantı biçimi olan ve bu arada hayatımda bana birçok kapıyı açan Rumca'yı bildiğim için memnunum.

İki büyükanneme ithaf ediyorum.